

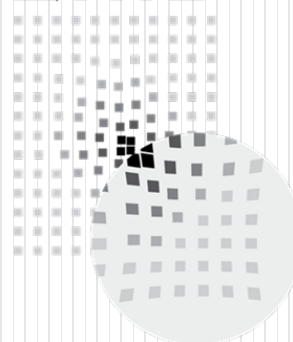
La Belleza Venenosa

El peligro del mercurio en las cremas

Amy V. Smith, MPH
Departamento de Salud Pública de California



EHIB



Fuente: Shutterstock



Fuente: Imágen de Google para ser reutilizada

Anuncio de interés público en español

[El mercurios en las cremas faciales largo por CDPH | Free Listening on SoundCloud](#)

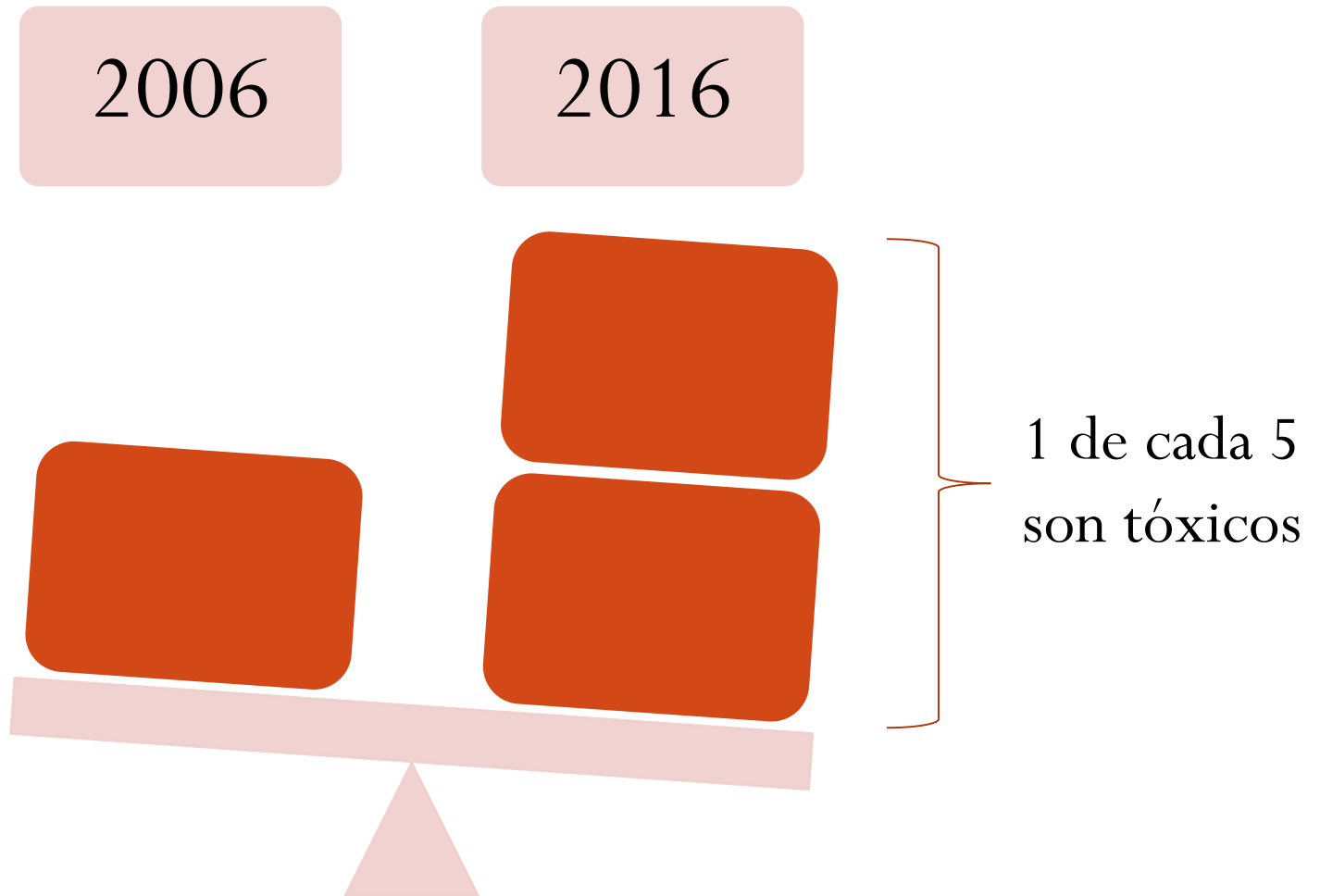
“Para ser bella, hay que ver estrellas”



Los peligros de los productos de belleza



Hay doble de los productos extranjeros



¿Por qué y dónde se compran estas cremas?

- Se usan para:
 - Aclarar la piel
 - Quitar manchas solares, paño, pecas, arrugas, o acné
- Se compran en:
 - Remates o mercados de pulgas
 - Individuos (persona a persona)
 - Internet (Facebook, marcas mexicanas)
 - Tiendas pequeñas con cosas importadas
- Las cremas con mercurio suelen a cambiar de color o textura, especialmente en condiciones calorosas.



Sammy Sosa



Fuentes: Shutterstock; Associated Press

¿Cuáles tipos de cremas son peligrosas? #1

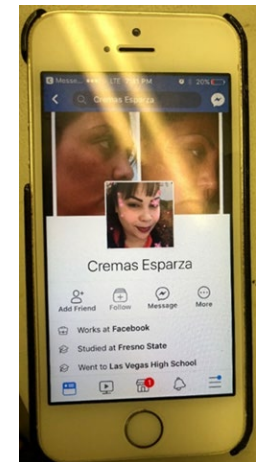
1. **Cremas de marca extranjera:** de Mexico, China, Tailandia, Camboya, Afganistán, Pakistán, etc.
 - Lista de productos que contienen mercurio del estado de California:
<https://tinyurl.com/yy7qgg7s>
 - Lista de productos peligrosos de la ciudad de Nueva York:
<https://www1.nyc.gov/site/doh/about/press/pr2018/pr025-18.page>
 - Lista de productos peligrosos del estado de Minnesota:
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/skin/docs/testedprds.pdf>



¿Cuáles tipos de cremas son peligrosas? #2

2. Cremas sin etiqueta, caseras o artesanales

- Vendidas por individuales, persona a persona, por el internet como Facebook, etc.
- El mercurio ayuda quitar las manchas, entonces puede “funcionar” como crema. La gente luego recomienda la crema y asi corre la voz de vender más.



“Cremas Esparza”
vendido por Facebook
tiene mercurio.

¿Cuáles tipos de cremas son peligrosas? #3

3. Marcas conocidas y “seguras” que alguien compra y luego añade el mercurio como “ingrediente anti-envejecimiento”
- Vendidas por individuales, por el internet, Facebook, etc.
 - Desde julio de 2019, una mujer de Sacramento está en coma por usar el “Pond’s Rejuveness” que compró de una persona que agregó una forma muy tóxica de mercurio.
 - No compre ninguna crema sin un sello protector para su protección.



Fuente: EHIB, CDPH, Sacramento, 2019.



Fuente: EHIB, CDPH



¿Qué es el mercurio?

- El mercurio es un metal tóxico
- Es dañino para la salud
- Existe en cantidades muy pequeñas que no se ve



Fuente: Imágen de Google para ser reutilizadas

¿Por quiénes nos preocupamos más?

Las mujeres embarazadas y los niños tienen mas problemas de salud a causa del mercurio.



Efectos del mercurio sobre la salud

El sistema nervioso y el cerebro son los más afectados.



Los niños pueden tener problemas de:

- Aprendizaje
- Concentración
- Recordar cosas
- Caminar
- Hablar



Fuentes del mercurio en el hogar



Termómetros y baterías rotos



Medicinas tradicionales



Joyería



Pescado (atún, bajo)



Cremas de antienvejecimiento

Toda la familia está en riesgo

El veneno en la cara o en las manos puede afectar a la familia por:

- Contacto de piel a piel
- Vapor del mercurio puede contaminar:
 - Ropa
 - Sábanas
 - Muebles
 - Juguetes
 - Alimentos



Fuente: Shutterstock

La historia de Pablo



Fuente: Shutterstock

- Tenía 20 meses de edad
- Vivía en el sur de CA
- No podría caminar, tenía hipertensión y fue hospitalizado dos veces
- Sufrió de envenenamiento por mercurio
- Su madre usaba una crema sin etiqueta
- Después de quitar todo el mercurio, se mejoraba con el paso de los meses.

Limpieza del mercurio en el hogar



La historia de Juan



- Tenía 16 años de edad
- Vivía en el Valle Central
- Utilizaba una crema para eliminar el acné
- Se desmayó en un campo de fútbol cuando sus piernas no funcionaron
- Estuvo hospitalizado por un mes con problemas de salud debido al mercurio
- Al parar de usar la crema, se mejoraba con el paso de los meses.

Fuente: Shutterstock

La crema sin etiqueta de México que usaba Juan



Respuesta de emergencia al mercurio

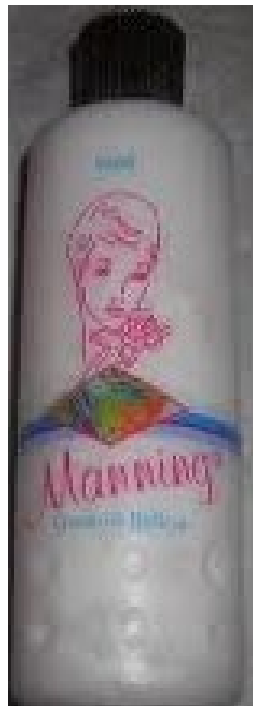


Fuente: EHIB, CDPH

Cremas de marcas mexicanas con mercurio

Por las décadas...

- Crema de Belleza Manning
- Aquamary
- Crema Piel de Seda
- Mireya
- La Tía Mana



Década
de 1990



2017



2016



2016



2011

Esfuerzos Comunitarios

- Asociaciones con agencias comunitarias
- Educación del mercurio en las cremas
- Pruebas de cremas traídas por los participantes de sus casas
- Compras locales de cremas para hacer pruebas de mercurio



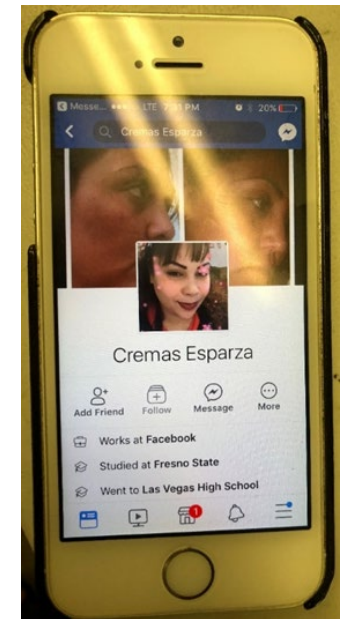
Pruebas de mercurio en Tulare



Las cremas con mercurio de Tulare 2018



- La milagrosa
- La Crema de Rebeca
- La Tía Mana
- Cremas Jimena de Día
- “Cremas Esparza”



Proyecto con Campesinas Unidas del Valle de San Joaquin

- Educación comunitaria
- Comprar cremas de mercados y remates
- Notar los nombres de las cremas y las ubicaciones por la forma Google
- Mandar las cremas al departamento de salud para hacer pruebas



Formulario de Campesinas Unidas para la colección de cremas para la piel

Por favor, use un formulario para cada tienda o vendedor particular. Utilice este formulario para registrar todos los productos de crema para la piel que compró en la tienda o del vendedor (en un remate, etc.):

***Obligatorio**

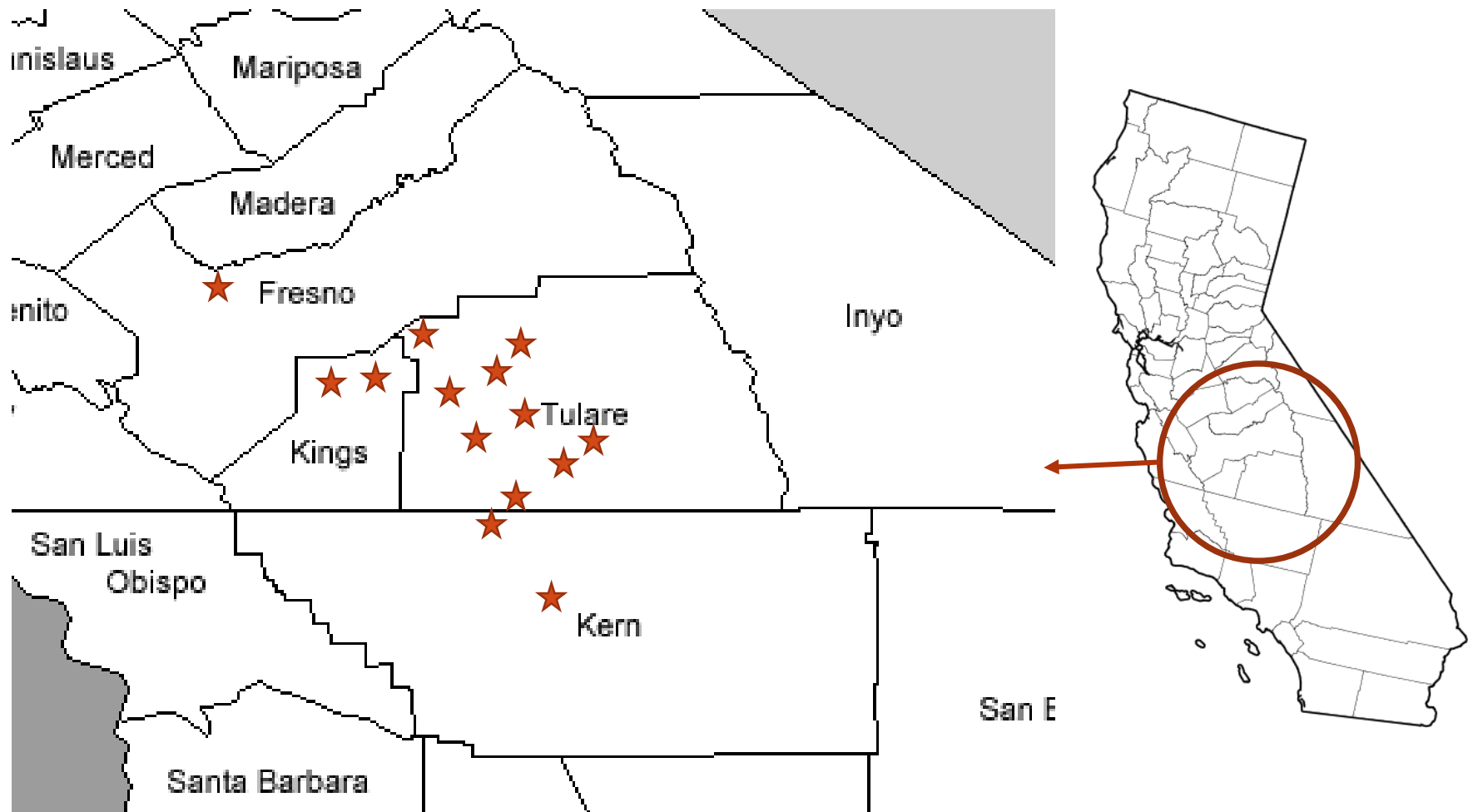
1. ¿Cuál es su nombre y apellido? *

Tu respuesta _____

2. ¿Cuál es el nombre de la tienda o la ubicación de la venta? *

Tu respuesta _____

Sitios de compras de las cremas



Cremas con mercurio, Valle Central (2019)

1. Spot Remover Cream
2. Pond's Rejuveness
3. Best
4. Gluta Speed White Sakura
5. Shichade Tokyo
6. Dr. Japan, Nano
7. 74
8. La Tía Mana
9. Miss Beautiful
10. La Milagrosa
11. Milk Cream
12. Espinacida Voam
13. Garnier Skin Active Aclarante
14. La Crema de Rebeca
15. Aranda Balsamo Blanco
16. Crema Jimena (casera)
17. Cremas sin etiqueta



Fuente: CDPH, Foto de un Remate en Bakersfield, CA, 2019

Cómo escoger una crema de la piel más segura

- Usar bloqueador (menos manchas).
- Con etiqueta de una marca.
- Con sello protector al comprar.
- Ingredientes listados también en inglés.
- No usar cremas caseras.
- No usar productos con
 - Mercury
 - Mercurio
 - Cloruro mercurioso
 - Calomel



Fuente: Imagen de Google para ser reutilizada

https://www.ewg.org/skindeep/

The screenshot shows the homepage of EWG's Skin Deep. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Sun, Makeup, Skin Care, Hair, Nails, Fragrance, Babies & Moms, Oral Care, and Men's. A 'EWG VERIFIED™' badge is visible in the top right of the navigation bar. Below the navigation bar is a large banner featuring several white personal care products (a bottle, a tube, a pump bottle, a jar, and a spray bottle) with the EWG Verified logo. Text on the banner reads: "EWG VERIFIED™ products are starting to hit shelves - see which ones make the mark!". Below the banner is a search bar with the text "Search 70,896 products..." and a "Search" button.

Below the search bar, the text "Smarter Choices, Healthier Living" is displayed. A yellow banner announces "Coming This Spring: EWG's 2019 Guide to Sunscreens". Below this, a section titled "Companies: To have your sunscreen products included in this year's guide, e-mail skindeep@ewg.org for submission instructions. The deadline for submitting formulations is March 15, 2019." is shown.

There are three main promotional boxes:

- EWG's Healthy Living Corner:** Features the EWG Verified logo and a "LEARN MORE" button.
- Featured Research & News:** Includes a link to "K-Beauty Trends: Serums, Essences and EWG's Best Bets" with a "Read more »" link.
- Today's Skin Deep® Numbers:** A dark purple box with a calendar icon showing "FEB 20" and the following statistics:
 - PRODUCTS: 70,896
 - BRANDS: 2,176
 - EWG VERIFIED™ PRODUCTS: 1,292

At the bottom of the page, there are links for "Essential Tips and Facts" and "See that long list of ingredients on". The Windows taskbar is visible at the very bottom of the screenshot.

Cómo prevenir el envenenamiento

- Lave las manos y la cara con frecuencia.
- Verifique los ingredientes en los productos que compra.
- Si trabaja con mercurio o plomo, quítese la ropa de trabajo antes de entrar a su hogar.
- Quítese los zapatos antes de entrar a su hogar.
- Si ve mercurio (metal líquido), no lo toque.



¿Qué hacer si estuvo en contacto con el mercurio?

- Deje de usar la crema inmediatamente.
- Lávese las partes del cuerpo que tocaron el mercurio con champú anticaspa.
- Ir al médico para la prueba para mercurio en la orina y sangre.
- Llame al Control de Envenenamiento: 1-800-222-1222
- No botar un producto que podría contener mercurio:
 - Séllelo en una bolsa de plástico
 - Contacte al Departamento de Salud local:



<https://www.cdph.ca.gov/Pages/LocalHealthServicesAndOffices.aspx>

Pasos para tomar en su comunidad

- Hablar con familiares, amigas y clientes de estas cremas.
- Mirar donde se venden estas cremas en su comunidad.
- Educar a los vendedores del peligro a la salud.
- Usar los recursos educativos del mercurio del Departamento de Salud Pública de California.

Sitio web:

www.cdph.ca.gov/EHIB

(Busque: “mercury in skin cream”)



Información de contacto

Correo electrónico: AskEHIB@cdph.ca.gov

Teléfono (mensajes): (510) 981-4354

Sitio web: www.cdph.ca.gov/EHIB

(Busque: “mercury in skin cream”)